

Refugee  
Rights  

---

Turkey

Mülteci  
Hakları  

---

Merkezi

Habka Magan Gelyada Calaamiga ah ee  
Turkey

**XUQUUQAHA IYO WAAJIBAADKA**

SU'ALLO IYO JAWAABO

**XUQUUQDA QAXOOTIGA EE TURKIGA: LA TALINTA XAGA SHARCIGA IYO KAALMADA QAXOOTIG OO LACAG LA'AAN AH**

Türkiye'de Uluslararası Koruma Pprosedürü  
**HAKLAR VE YÜKÜMLÜLÜKLER**

# Waxaan ka soo Qaxay wadankayga waxaanan imid turkiga, Xaq ma u leeyahay inaan jooga halkan?

Dadka laga soo barakiciyeye wadamad hooyo sabab dagaal awgood, persecution. Sidas daraade aan ku laaban Karin waxay xaq u leeyihin ina waydistan magangelyo wadanka turkiga. Hadaba si ay hesho magangelyada turkiga, waa inaad u tagtaa Hayda, la dhoho DGMM. Oo u taagan Hayad guud maamulka hijoodayaash . Waa hayda dawli ah oo lagu aaminay inay mangelyo siiso qaxootiga. Waa inaad codsi u qorataa. SHuruucdida turkiga . waxa loogu yeedha 'Codsiga Mangangelyad caalamiga ah'. Waa xuquuq iyo Nidam lagu siiyo dadka magangelaya doonka ah ee turkiga waxaan la mari doona sharciga ajaanibta ee magangelya doonka caalmaiga ah, qodobkis yahay(6458).

Hay,ada DGMM waa hay,ad qiimayn doonta, ka dib go,aan ka gaadhi doonta codsigaga. Hadi hay,ada DGMM ay soo ogaato inaada dalkagii ku laaban Karin sababo dagaal dartood iyo dhibaatooyin kale ama tacadiyo kale ee xuquuqul insaanka ka baxsan. Codsigaga waa la ogolaan doona waxaana lagu siin doona Magan gelyo Caalami ah taas oo dawlad turkigigu ku siin doonto.

Hadii aad codsato magan gelyo doon caalami ah, Waxaa lagu ogolan doona inaad Turkigaa sii joogtid ila iyo inta Hayada, DGMM ay go,aan ka gaadhayso. Waxaad kalo ka faaidaysan karta xuquuqdada asaasiga ah sida aafimaadka, waxbarashada. Hadii go,aankagu noqodo Aqbal oo lagu ogolaado, waxaad xaq u leedahay sii joogi taanka turkigaga waxaad heli doonta xuquuq la mid ah xuquuqda dadka turkiga jooga.

Sharciga turkigu ma ogolaa in dadka qaxootiga ah Mudo dheer sii joogaan ama ay helaan sharciyada muwaadinka. Taas wax loo yiri Madama aad ku guulaystay inad lagu aqoonsado magan gelya doon calaami ah oo lagu ogolaaday oo hayada DGMM ku siisay. Hadi xitaa aad heli wadan sadeexaad oo ku ogolaada inad mudo dheer ku nolaato. Waxaa lagu ogol yahay inad turkiga sii joogtid kumeel gaadh oo aad ku jooqto sumada magan gelya doonka ah.

# Maxay tahay shuruudaha aniga xaq ahaan inaan I ogolanaya in aad dawlad turkiga ka dalbado magan gelya?

Marka la tixraaco Sharciga Turkiga, Hadii aadan ku laaban Karin Dalkagi sababi cabsi dardardah ah.

- In lagu eryoonayo, Isirkaga, Diintad ,Fikir siyaasadeed, Jinsiyadada ama aad ka tirsan tahay uruur bulsheed.
- Xaqiirad lagugu hayo, dagaalo sokeeya iyo mid calaami ah oo ka dhasha ciidamo hubaysan.
- Ama dil lagugu xukumo, ciqaab ama jidh dil bina adamnimad ka baxsan

Waxaad xaq u leedahay inaad joogto turkigaga adigi wataa sumada magan gelya doonka caalamiga ah ee dawlad turkigu astaysay.

Hadii aad soo codsato codsiga magan gelya doonka, Hay'ada DGMM waxay ku siinaysa fursad aad ugu fashirto/ qeexdo sababaha aad uga soo tagtay dalkaagi, ama aadan ugu noqon Karin. DGMM waxay qadan doona oo tixgelin doonan dhamaan xogta guud ee dalkaga ama dalkag ku sugan yahay iyo dhibaatooyinka ay la kulmi karaan dadka adiga aad isku mid tihin ama aad isu soo dhow dihin, waxayna ku go'aan qadan doonaan in xaladad shaqsiyadeed ay la mid noqoto sadexdi qodob ee kor ku soo sheegnay.

## Qofka ka yimada suuriya ma codsan karan, magan gelya doonka caalamiga ah?

Dadka ku soo qaxay turkiga ee ka yimadan suuriya sababaha dagaalka ka socoda awgiis ama dagaalka u dhexeeya ciidanka hubaysan ee wadankaas, waxay maryaan hab magan gelyo oo ka duwan kan oo lagu yeedho 'Magan gelyo ku meel gaadh ah' iyadoo la tix raacayo heshiskan dadka ka yimaada suuriya waxa lo ogol yahay inay si sharci ah ku joogan turkiga, oo ay helan xuquuqda iyo adeegyo. Xaqootiga suuriyanka wax looga baahan yahay inay u tagaan DGMM oo ay iska diiwan geliyaansi ay uga faaidaystaan heshiskan/ Nidamkan. Marka iska diiwan geliyan DGMM ka dib, waxaa lo soo saaraya Aqoonsi Kumeel gaadh ah.

Sida Caadiga ah, dadka Suuriyanka ah, ama dadka bil wadanka ah ee Suuriya iyo Falastiyinta kuwaas hore u deganaa Suuriyaa aya maraya nidaamkan halkas si sharci ah u deganaan karan turkiga ayna helaan xuquuqdad iyo adeegyada si nidaam kumeel gaadh ah. Dawlad Turkigu uma tixgelin doonto muhiimna uma aragto inay codsiyo dheerad samaystaan. Sida magan gelya doonka caalamiga ah. Sidaas daraadeed dadka ka yimaad suuriya lama siin doona kala doowarsho inay codsadaan codsigaga magangelya donka calaamiga ah.

Taas waxaa lo yiidhi, dadka turkigaga soo gala oo si toos ah aan uga iman suuriya ama wadamo kale oo ay hore uga soo qaxeen looma ogolaan doono inay helaan magan gelyada kumeel gaadhka ah. Hadaba dadkaas waxay xaq u leeyihin inay dalbadaan Magan gelyada caalamiga ah ee turkigaga. Hadiise ay ka baqayaan in la wax yeeleeyo ama ama lagu dhibaatooyo wadanka ka soo geleen turikga, ama hadii ay ka baqayaan in dib loogu masaafuriyo suuriyaa, haday wadankaasku noqodaan.

## **Xagee baan tegayaa oo iska diwan gelinay codsigayga Magan gelya doonka caalamiga ah? Mase jira waqti xadidan?**

Si aad isu diiwan geliso codsigaaga magan gelya doonka caalamiga ah ee turkiga waxaad si toos ah u abaari karta ama ugu tegi karta Hayda PDMM faracyadeed gobolada magalo kasta oo turkiga ka joogtid. PDMM waxay metesha hayada DGMM oo joogta gobol kasta oo turkiga ah. Ma jiro waqti xadidan o sharci ah oo aad ku gudibisan karto codsigag. Hadaba si kasta ha noqotee dadka raba inay ka codsadan magan gelyo dalka turkigaga waxaa waxan kula talinaynaa inay u tagaan Hayda, DGMM oo u bilaabi doonta codsiyadooda magan gelyada calaamiga ah sida ugu dhakhsaha badan iyadoo aan wax dib u dhaca ku ridayn imaanshoda turkiga ka dib.

Sida caadiga ah, Marka laga reebo suuriyanka magan gelya doonka ee ka yimid suuriyaa-dadka doonaya inay magan gelya doonka ahee turkiga, marka hore waa inay yimaad caasimad Ankara si ay isaga diiwan geliyaan Hay, ada Qaxotiga adunka ee lo yaqaan UNHCR. Ka hore inta aysan u iman Hay, ada dawlad ee DGMMsi ay ugu bilowdo codsiyadooda magan gelya doonka caalamiga ah ee dawlad turkigaga. Warbixinada iyo talloyinka ku saabsan ujeedooyinka is diiwan gelinta Hayada, qaxootiga UNHCR, Fadlan tix raac buugan qaybihisa.

Mudada lagu guda jiro is diiwan gelinta Hayada qaxootiga UNHCR, Hayad qaxootigu iyada sheegaysa magalad aad turkiga ka tegi doonti si aad uga bilowdo codsigaga magan gelya doonka ee dawlad turkiga ku siin doonto. Waxaa waajib kugu ah inad soo sheegto magalad mudo 15 casho gudohood ah si aad ugu gaadho xafiiska PDMM ee halkas ku yaal. Xafiiska Goboleedka hayada maamulka iyo maaraynta hijroodayaash ee lo yaqaan PDMM aya masuul ka ah diiwan gelintada iyo poroceedskaga codsigaga magan gelyo doonka.

## **Maxay tahay faa'idoyinka aan u samanaya codsigan magan gelya doonka ah?**

Hadii aad dalkagii uga soo tagtay sababo dagaal awgood, in dil lagu geeysto ama jidh dil oo aad ka baqayso inad dib ugu laabato, waxad samaysa codsi magan gelya doon. Hayada dawlada ee lo yaqaan DGMM waxay ku suurta gelinaysa inaad joogtid turkiga si sharci ah. Magan gelya doon waxaad ka bad baadi doonta in dib lagugu masaafuriyo dalkaagi ama dal kale oo naftad khatar gelin kara.

Magan gelya done ahaan, Waxaad kalo ka faaidaysaaa in aad hesho xuquuq, sida caafimaad, waxbarasho iyo shaqo. Fadlan la tasho hay'ada Xuquuqada Qaxootiga ee Turkigaga ee lo Yaqaan, RRT buugagteda dhaman warbixinada adeegyada caafimadka, Waxbarashada iyo xuquuqada shaqe ee qofka magan gelya doonka ah calamiga ah ee turkiga.

Waxaa intaas dheer, Hadii codsigag guulaysto, Hayada, dawlad ee DGMM waxay ku siinaysa ogolaansho Magan gelya doonka caalamiga ah taas oo ku ogolaanaysa inad ku sii noolato turkigag mudo ila inta aad ka helayso wadan kale oo deganaansho rasmi ah aad ka hesho.

## **Hadii aan dalbado magan gelyo doonka caalamiga ah? Meel aan dego ma la i siinayaa? Mase dooran karaa magaladan degayo?**

Dadka magan gelya doonka turkiga lama siiyo wax cawimad degaanka xaga guryaha ah, gudaha ahaan sida caadiga ah, dadka magan gelya doonka ah iyaga ayaa laga rabaa inay raadsadan mesha ka degi lahay magalad lagu qoray, qiimaha guryaha ay degayaan waa dushooda iyaga iska bixinayaa.

Khasatan, dadka iyagu u nugul oo taagta daran wax laga yaaba in ay helaan adeeg guryaha lacag la, aan ah mid ka mid goobaha iyo meelaha dadka magan gelya donka ah la siiyo kuwaas ku yaala, magaloyinka kala ah Yozgat iyo Ezurum. Intaas waxaa dheer caruurta da, doo yarta oo cid la socon oo magan gelya raadiska ka ah turkigaga wax lo qorsheeyay goob xarmumo dawlada oo ay u samayso Wasaarad Arimaha qoyayska ee dawlad turkigag.

Dadka codsada magan gelya doonka caalamiga ah turkiga xaq uma laha inay doortaan magalad ay degayaan, Hay, ada dawlad ee DGMM ay u qorshayn doonta una sheegi doonta magalad ay tegi doonaan ila iyo kama danbaysta qorshahaga magan gelya doonka ee turkigaga.ka dib marka turkigaga timaado, hadii marka ugu horaysa u tagto Hayada qaxootiga UNHCR ka hore intaad u tegin hayada dawlad ee DGMM, Hayada qaxootiga ayaa kugula talinaysa inaad tagto magalad ay ku qorshasaya hayada DGMM. Hadiise aad u tagto marka hore Hayadaa dawlad ee Gobolada PGMM ka dibmarka ka timaado Hayada qaxootiga, PDMM Waaxda gobolka ee hayada dawlad ee hijoodayaasha ee lo yaqaan PDMM ayaa ku tusaysa meshad ka degayso magalada iyada war gelinaysa magalad si aad u si wado magan gelya doonkaga caalmaiga ah, ila iyo inta u ka dhamanay habka magan gelya doonkaga.

Sidoo kale, Hadii ay jirto magalo gaar ah oo xiisanayso, ama ay famaligagu degan yihin, waxaad u sheegi kartaa Xafiiska PGMM ama hayada qaxootiga marka lagu diiwan gelinayo, waa laga yaaba inay ku tix geliyaan balse wax la hubo ma ah.

Aaad bay muhiim u tahay inad is ogaysiiso gobolkaga mudo dhan 15 casho gudohood am hadii aad joogtid gobolki lagugu qoray kama safri kartid adiga ogolaansho ka haysa gobolkaga laanta PGMM. Hadiise aad ka safarto adiga ogolaasho haysan, waxa laga yaaba in lagala noqodo codsigaga magan gelya doonka caalamiga ah, Waxaadna khatar ugu jirta in lagu masaafuriyo.

Xafiiska PGMM ee gobolkaga lagugu qoray waxay ka rabaan inad week ama ka badan inaad is ogaysiiso si ay u hubiyaan joogi tankaga una sii wadaan dukumentiyada.

# Maxaa dhicikara ka dib iyo ka hore codsigayga la xiriira, Xafiska goboleedka maamulka iyo maaraynta Hijroodayaasha ee lo yaqaan PGMM?

Marka aad u tagto xarunta, Xarunta dawlad ee gobolada, PGMM oo aad ka codsato magan gelyo caalamiga ah. PGMM xafiskood waa ay ku diiwan gelinayaa waxayna ka qaadayaan waraysi si ay u helaan warbixintaada ka dib waxay bilaabayaan habka iyo processkaga codsigaga magan gelya doon. Waxaa laga yaaba in aysan ku suura gelin in isla maalinta lagu diiwan gelin waraysin aan laga qaadin, waxaayna ku xidhan tahay Muga shaqo ee ay xafiskaan hayaan maalintaas. waxaan suuragal ah in balan lagu qabto oo lagu dhoho waqtigaa ayaa isdiiwan gelinta iyo waraysigaba laga qaadayaa.

Mudada lagu guda jiro is diiwan gelinta iyo kulan waraysiga, Madaxda PGMM waxay ku waydiin doonan suaal fuduud ku saabsan aqoonsigaga, sababah aad wadankaga uga soo tagtay, sidoo kale passportkaga aya lagu waydin doona inad tusto hadii ad haysto, ama wax cadayn oo aqoonsigaga oo haysato iyo waxkast ku saabsan sababah aad dalkaag uga soo tagtay. Madaxda PGMM waxay sawir ka qadan doona dukumentiyada, asalka dukemntiyad way ku so celin doonaan. Faro ayeey ka qaadayaan iyo sawir baytomatarikah. haday muhim tahay waxaa suuragal ah inay baadhitan ku sameeya shendedada iyo waxaad ku sidato, sida kale waxa suuragal ah inay ku diiran baadhitan caafimaad. Hadiiba ay kula socodaan famaligagu waxaa suuragal ah inay isku nidam martaan.

Inta lagu gudi jiro waraysigaga, waxa lagu waydin doona suaalo afka ah iyo kuwa qoraal ah kuwas oo ay madaxda xafiska kula yeelan doonan iyad la lagu qimanaayo nidamka codsigaga iyo xuquuqdada iyo shuruucda qofka magan gelya doonka ah.

Iyado la raacayo, isteka kowaad ee is diiwan gelinta waraysigaga, adiga iyo cida kula socotaba oo xubin kast oo qoyskaga ah waxaa la siin doona dukementi kaas log yeedho numberka is diiwan gelinta magan geelya doonka calaamiga ah kaas oo la so raaciyey warbixinta aqoonsigaga taas oo muujinaysa inaad ka codsatay magan gelyo dalka turkiga. Dukumentiga waa lacag la, aan wuxuna shaqayn doona mudo dhan 30 beri. PGMM xafiskeeda gobolkaas ayaa ku kordhin doona mudadad hadii ay muhiim tahay.

Is diiwan gelinta iyo waraysiga ka dib, waxaa lagu sheegayaa taarikhad, Maalinta iyo saacada iyo goobta ee lagugu waraysan doono, taas oo ku siin donta fursad aad ku so bandhigto sababah aad dalkaag uga soo tagtay iyo sababaha aadan ugu noqon kari si faah faahsan.

# Maxaa dhici kara, inta lagu guda jiro kulan waraysigayga?

Kulan waraysigaagu waa fursad aad uga faaidaysan karto si aad u sharaxdo si faah faahsan sababaha aad uga soo tagtay dalkaagi hooyo, iyo sababa aad ugu noqon karin wadankaga. Iyadoo lagu salaynayo warbixinta aad sheegtay kulan waraysigeedka dhexdisa, DGMM waxay go, aan ka gaadhi doonta in xaalaadadu ay buuxiso shuruudaha qawaaninta iyo sharciga degnaansho turkiga ee u yaaal dadka magan gelya doonka calaamiga ah.

Kulan waraysiyeedkaga waxaa qaadi doona, madaxda PDMM ee gobolkaa lagugu qoray, Turjumaan waa lagu keeni doona si u ugu fuduudeeyo kulan waraysiyeedkaga hadii aad codsato. Inta kulan waraysiyeedka lagu guda jiro, waxaad haysta fursad aad ku faah faahin karto dhibaatooyinka kala soo kulantay wadankaagi, sababaha aad uga soo tagtay iyo sababaha aadan ugu noqon Karin. Sidoo kale waxaad haysataa fursad aad ku soo bandhigto dukumentiy dheerad ah hadii aad haysato si aad ugu xoojiso codsigaga. Kulan waraysiyeedka shaqsiyadeed waxaa la samayn doona 30 maamlod ka dib maalinta lagu diiwan geliyey. Sida kale waxay qadaan karta mudo intaas ka badan, waxayse ku xidhan tahay shaqad xafiiska hayaaan markaas ee magalada.

Hadii ay kula socodaan xubno qoyskaga ka mid ah, waxay sidoo kale PDMM u samayn doontaa kulan waraysiyeed kala duwan qayb ka mid ama dhamaantoodba si ay oga hesho xog dhamays tiran oo ku sabaabsan sababaha ay dalkood uga soo tageen iyo sababaha aysan ugu noqon karin. Sidoo kale PDMM waxay kaloo idin samayn karta kulan waraysiyeed dheerad ah maalmaha ka dib hadii loo baahdo.

Kulan waraysiyeedkagu wuxu ku yahay fursad aad ku soo bandhigi karto dhaman warbixinada iyo dukumentiyadiyaduba kaas oo faah faahinay caawinaya codsigaga. Adiga ayaa door u leh inaad ka ka jawaabtdi suaalaha si hufan oo niyad sami ah si ay ugu fuduudato dadka ku waraysanayaa dhamaan warbixinada la xiriira xaaladada ka dibna ay go, aamiyaan inad fulisay shuruudaha deganaansho ee magan gelya doonka calaamiga.



# Waa Maxay Dukumentiga Aqoonsiga Magan gelya doonka Calaamiga ah, Maxaase aan u isticmaali karaa?

Codsadaha Magan gelya doonka Calaamiga ah iyo Qoyskisa la socoda kuwaas dhamay tiray kulan waraysiyoodkood ayaa PGMM u soo saari doonta Dukumentiga Aqoonsiga Magan gelya doonka calaamiga ah. Dukumentiga wuxu leeyahay sawir qofka, gebi ahaanba waa lacag la, aan dukumentigan. Dukumentiga aqoonsiga ee magan gelya doonka calaamiga waxaa u cadayn u yahay inaad magan gelya ka codsatay dalka turkiga, codsigaguna yahay mid tagaan una sugayo go, aan ka gaadhistisa ah inaad turkigaga u deganaan karto si sharci ah. Dukumentiga wuxu u dhigma ogolaansho deganaansho dadka magan gelya doonka ah. Wuxu ku shaqayn doona mudo 6 bilood ah, waana lagu sii gordhin 6 bilood o kale waxay ku xidhan tahay inta kayskaaga la qiimanayo iyo inta kiiskaagu cosonayo.

Sidaas waxaa loo yidhi, Hadii istayjka is diiwan gelinta ka dib, dawlad go, aamiso in codisagu noqodo mid la diido, am ay go, aansadan ina ay codsiaga u gudbiyaan poroses kale, laguma soo saarayo Kaadhka Aqoonsiga ee magan gelya doonka. Fadlan waxaad eegta qaybta bookan ee ku saabsan dadka codsiyadood la soo diido iyo kuwa dib u eegis lagu sameeyoba.

# Xaq ma u leeyahay inaan tujumaan helo marka aan u tegayo DGMM?

Hadii aadan ku hadli Karin afka turkigaga ama luuqad kale marka u tegayso DGMM ama PDMM, waxaad xaq u leedahay turjumaan marka iska diiwan gelinayo ama kulan waraysiyeedkaga la gaadho, hadii aadan awoodin ama kugu adag tahay inaad madaxda la hadasho, waa inaad si deg deg ah ugu codsataa turjumaan. Madaxdu iyaga ku keeni doona turjumaan bila lacag ah.

# DGMM Ma la wadaagti doonta xogtayda cidna, am qof ama hay, adaha kale ama dawalada ama wadankaygi ?

Xogta iyo warbixintaad aad la wadaato DGMM iyo PDMM waa sir waan la ilaali doona, cidna lalama wadaagi doono. Qof sadeexad ama dawlad am dalkaagi midkoodna.xaqiiqdii codsigaga magan gelya doonka ee turkigaa wuxu noqon doona mid sir ah cid kale lama wadaagi doono dawlad iyo dalkaagi midkoodna.

## Goorma ay DGMM go, amin doonta codsigayga?

Hadii codsigaagu ua u maro poroceedka caadiga ah, DGMM dhib uma aragto inay markaba go, aan ka gaadho mudo 6 bilood gudohood ah. Si kasta ha noqot, mudo intaas ka badan way qadan kartaa hadi codsigagu maro marxalada labaad degdega ah, fadlan waxad eegtaa qaybta poroseeska labad ee pageka buukan.

## Maxay ka dhigan tahay inaad go, aan ogolaansho ah aad hesho?

DGMM waxa samanyasa qiimayn faah faahsan si ay go,aan kaga gaadho inad tahay magan geelyo ka doonayso dalka turkiga, shuruuda magan gelya doonka wuxu ku qoran yahay shuruudka iyo qawaaninta dalka turkiga qaybtooda ajaanibta iyo magan gelya doonka calaamiga ah. DGMM waxay go,aamin doonta codsigaga iyad ku salaynaysa shuruuda saxda ee ku qoran sharciga dalka.Hadii go,aanka noqodo mid aqbal ah, meeshad ka timid iyo sababaha aadan ugu nqon kartin dalkaagi, DGMM waxay ku ogolanaysaa sadeexdad shuruudood mid ka mid ah oo ah sumada magan gelyo doonka Caalamiga ah marka loo eego sharciga turkiga.

• Hadii aad ka timid dal yurub ah (Dalaalka xubnaha ka ah Midowga yurub) Hadii ay DGMM ogaato inaad dalkaagi uga timid sabab la xiriira cabsi darted oo Jinsiyadad , diintaada ama uruur siyaasi, ama jinsiyadad ka mid ahaansha Koox ama uruur. Waxaa lagu siinayaa Sumad qaxootinimo.

• Hadii aadan dalkaagi ku noqon kari, sababo la mid ah kuwan kor ku soo sheegnay balse aad ka timid wadamad aan yurub ahayn (wadamad aan xubnaha ka ahayn midowga yurub. Waxaa lagu aqoonsanahay, Qaxooti ku meel gaadh ah.

• Hadii aad koo jedo dal yurub ah ama an yurub ahayn, hadii DGMM ogaato in xooga lagaga so saaray dalkaagi ama aad ka soo carartay oo aadan ku laaban Karin, adiga ka cabsanayaa

o Cabsi aad ka qabti in lagu dhibaateeyo, xaqdarona lagu geeysto mid heer sokeeye ama mid heer calaami ah oo ka dhasha dhulka khilaafka ka tagan yahay.

o Ama aad khatar ugu jirto in dil lagugu xukumo ama jidh dil lagu geeysto ama aad ciqaab mutaysato, waxa lagu aqoonsanayaa Qaxooti Hoosaad.

## Maxaan magan gelyada calaamiga ah ee Turkigaga xaq ugu leeyahay?

Hadiiba iyo marka lagu ogolaado sadeexad qodob een kor ku soo sheegnay ee magan gelya doonka calaamiga ah, waxaa lagu ogolanayaa inaad ku sii noolan karto dalkaga Turkigaga si sharci ah adiga oo lagu aqoonsan yahay magan gelya doon, Waxaadna ka faaidaysan karta xuquuqada asaasiga ah

Sharciga Turkigu ma ogola in qaxootigu ay degaaan oo mudo dheer ku sii nooladan am ay helaan jinsiyad muwadnimo ah. Qofka haysta magan gelya doonka ah calaamiga ah ma ah inu welig sii deganaanayo turkigaa marka lo eego sharciga turkigaga. Marka lagu aqoonsado magan gelya doon calaami ah oo DGMM ku siiso, hadii aan waxba iska bedelin dalkaagi ama aadan heli wadan sadeexaad oo deganaansh rasmi ah ku siiyaa, waa lagu sii ogolaan kara inaad xooga sii joogtid turkigaga adiga wataa sumada magan gelya doonka.

Marki la ogolaado codsigaga aad ka samaysay DGMM, PDMM oo ah laanta farac DGMM ee gobolka lagugu qoray waxay ku siin doonan kaadh aqoonsiga magan gelya doonka ah calaamiga aha adiga iy cida kula socota oo qoyskaga ahbaa.. Dukumentiga wuxu cadayn u

yahay magan gelya doon nimada iyo deganaanshahag turkiga. Gebi ahaanba waa lacag la, aan. Ugu horaysti wuxu ku shaqayn doona Mudo sanad ah dadka qaxootiga kumeel gaadhka ah, iyo kuwa xaqooti hoosadka ah, waana loo sii kordhin kara sanad kale.

## **Haddii aan ku guulaysto codsigayga, Ma heli kara dhalaashada Turkiga mustaqbalka?**

Sharciga turkigu ma ogola dadka qaxootiga ah inay sii deganaanada, ama ku sii nooladan mudo dheer am ay helaan dhalashada turkigaga. Sidaas daraadeed hadii aad ku guulaysto codsigaga oo lagu siiyo DGMM ku siiso Magan gelya doonka calaamiga iyo wixi la xiriir, sharciga turkigu marnaba ma codsan kartid dalashada wadanka turkigaga, sida hore u sheegnayba hadii aan wadankaga waxba iska bedelin ama aad helin wadan sadeexad oo deganaansho rasmi ah ku siiya, waad ku sii noolan karta dalka turkiga in mudo sifo sharci ah adiga ah magan gelyo doon calaami ah.

Sida hore u sheegnay, hadii aad ka timid wadan yurub ah (wadamad xubnaha ka ah midowga yurub) ama aad qaxooti rasmi ah tahay oo DGMM ku aqoonsatay, waxad la soo xiriir karta Ha,ayada RRT oo ah Xuquuqada Qaxootiga Turkiga si aad uga hesho talo ku saabsan waxyaalaha ogolanayaa dhalashad turkiga.

## **Maxaa dhici karaa hadii codsigayga la diido?**

Marka baadhitan iyo qiimayn lagu sameeyo codsigaga, Haddii DGMM u aragto in aad buuxin shuruudihii magan gelya doonka ee turkiga, Laanta farac ah ee PDMM ee gobolkaga lagugu qoray ayaa qoraal ahaan kugu soo sheegaysa codsigaga diidmadisa. Haddii aad ku qancin go, aanka diidmada, xaq waxad u leedahay inaad racfaan ka qaadata ama abiil.

Marka hadii aad racfaan ka qaadan ama abiil aad soo qoran mudad lagugu siiyey sida sharciga turkigu dhigayo. Sidan hoos ku qeexi doono, waa go,aan kama danbays ah, ilaa aad sheegto sababo kale oo kaga cudur daranayso sii joogi tankaga turkiga.. DGMM waxay soo saari doonta go,aan lagaga masaafurin laha dalka turkiga. Sidaa daraadeed hadi aad diido go,aanka diidmad ah codsigaga magan gelyo doonka calaamiga ah , waxaa muhim ah aad niyad ku hayso waqtiga xadiidan ee sharciga turkigu dhigayo.

Hadii aad rabto inad racfaan ka qaadato, go,aanka diidmad codsigaga.

- Waa inaad ugu tagta xafiiska PDMM gobolka aad ku qoran tahay mudo dhan 10 casho gudohood oo aad u gudubisa racfaankaga ama ambiilkaga gudiga qiimaynta magan gelya doonka. Gudiga qiimaynta magan gelya doonka ma ah maxkamad, waase gudi madax banana oo ka mid ah DGMM taas dib u eegis ku samaysa go,aamad diidmad ah ee la soo siiyo dadka magan gelya doonka ah, iyo go,aan kast oo qofka magan gelya doonka ah aan ku qanacsanayn. Marka hadii aad racfaan ka qadat gudida qiimaynta magan gelya doonka ah, gudidaaasi waxay racfaankaga ama ambiilkaga ku soo jawaabi doona mudo 15 casho gudeheed ah.

- Hadiise racfaankaga ama ambiilkaga ay diidan gudiidad qiimaysa dadka magan gelyadoonka ah, waxaad sidoo kale ku celin kartaa maxkamada mudo 30 casho gudeheed laga bilaabo maalinta gudidaasi ku soo diiday. Marka hadii aad rabto inaad marinba gudiidisa qiimaysaa dadka magan gelya donka, toos ayaad maxkamad ugu gudbin kartaa go,aankaga diidmad ahaa mudo sodon casho gudohood ah. Ma Jiro waqti u xadidan oo ay go,aankaga diidmad kaga soo jawaabi karto maxkamadu, balse waxay qadan karta bilooyin.

- Hadii Maxkamadu hoos soo diido go,aankaga diidmad ah, ugu danbayti waxaad u gudubin karta Maxkamad ugu saraysa ee maamulka dalka turkiga ee loo yaqaan(danistay) dib ugu egisti igu danbaysay.

Hadi codisagu yahay kan deg deg ah,waqtigu waa xadidan yahay habka aad racfaanka uga qaadanaysa wuu ka duuwanan doona midka aan kor ku so sheegnay. Faah faahinta sida aad racfaan uga qaadan lahayd go,aanka diidmad ah eek u saabsan codsiga deg deg ah, waxaad ka eegi karta hoos ee habka deg dega ah.

## **Khatar miyan ku suganahay in lay masaafuriyo inta racfaankaga lagu guda jiro?**

Sida sharciga turkiga dhigayo, waxaa lagu ogol yahay inad turkiga sii joogta ilaa iyo inta DG|MM go,aan kama danbays gaadhayso. Go,aanka diidmad ee DGMM qadanayso ma noqon dona kama danbays, hadi aad ka faaidaysto inad racfaan ka qadaato waqtiga kor lagugu soo sheegay, sidaa darted khatar uguma jirtid in lagu masaafuriyo ilaa iyo inta go,aan laga gaadhayo codsiga racfaankaga ama ambiilkaga.

Si kastaba ha noqotee, hadii go,aankagu guul daraysto, oo go,aanka DGMM noqod mid kama danbays ah. DGMM waxay gaadhi doonta go,aan gaar ah oo ay kugu masaafurinayso hadii aadan keen sababo aad ku cadaynayso sii joogi taankaga turkiga si sharci ah.

Sidan hore u soo sheegnay, waxad kalo xaq u leedahay inad racfaan ka qadato masaafurintada hadi aad rabto. Hadii xalaadan aad la kulanto. Waxaan kugula talinaynaa inad la tashato Haydaa, RRA oo ah Hayada Xuquuqda Qaxootiga Turkiga ama looyar ama qaareen khaas ah ama hayada aan dawliga ahayn oo bixiyaa adeegyada la xirira sharciga si aad uga hesho warbixino iyo tallooyinka xaga sharciga ah.

Hadii Saraakisha DGMM I ogaysiyaan inaan codsigayga lo ogolaan Karin, Taas maxay la macno tahay

Marka loo eego sharciga turkigaga, DGMM waxa laga yaab in codsigaga magan gelya doonka calaamiga ah aan la ogolaan Karin, hadii saraakisha DGMM ay cadeeyaan mid ka mid sadeexad qodob ee hoos ku qoran ay kiiskaga is keenaan.

- In aadan turkiga toos ugaga iman dalkaagi aad u dhalatay asal ahaa, balse aad turkiga ka so gashay meshaas oo aad joogti kartti oo aad kaga bad baadi kartid dhibaataad xun xun

- Inaad hore uga codsatay magan gelya doonka calaamiga ah ee Turkigaga, ka dib marka codsigaagina la diiday, racfaankagii u guul daraystay, ka dibn aad codsi labad ku ka dalbatay DGMM adiga oo aan war bixin xogg cusub soo bandhigin ama sababta ay DGMM go,aan kaga gaadhi wayday.

- Ama inad hore u aqbashay in kiiskaagu loo borosees gareyeey isagoo oo qayb ka yahay codsiaga qoyska kugu dhowe ee magan gelya doonka calaamiga ah,, hadii codsigig hore ee xubnaha qoyskaga la soo diiday ama aan weli go,aan laga gaadhin, hadan aad rabto inaad codsi ka gaar ah aad samaysto oo aadan so bandhigin xog cusub ama sababo cadaynayaa in kiiskaagua ka duwan yahay codsigii hore ee qoyskaag qaarkod.

Hadii DGMM cadays that arimahan oo dhami run yihin, codsigaga waa la tix gelinaya mid aan la aqbali Karin. Waana la joojinay in la borses gareeyo. Codsigaana waxaa loo aqoonsan yahay mid an la aqbali Karin. Tani waxay dhici karta is diiwan gelinta ugu horaysay.

Hadii DGMM codsigaga u aragto mid aan la aqbali Karin, sababto ah waxay garwaaqasadeen inaad turkiga ka so gashay dal kale oo aad joogi karaysay nabad ku heli karays shido la,aan. Tan macneheedu waxay tahayinay aaminsan yihininad ku noqon kartid dalkaas aad ka timid oo aad magan gely ku heli kartid, oo aad sidaan darded aadan baahanayn inaad magan gelyo dalka

turkiga ka hesho. Sida caadiga ah, DGMM waxay qaadaysa tallaabooyin sida ay dalkaas kugu celin lahayd, waxaana lagu soo saarayaa deganaansho loogu magic darro. 'Ogolaanshiyaha joogitaanka bani'aadamnimada' ina dib u celintaad la diyaarinay oo ay tagan tahay. Si kastaha ha noqoto xaq ma yeelan doontid inaad hesho xuquuqada asaasiga ahoo ay helaan dadka magan gelya doonka calaamiga ahi.

Hadii wadankaas suaal ka keeno inu dib lagugu cesho, DGMM waxay soo geba gebaynaysa in aysan suurgal ku noqon ku ahayn inaad dalkan magan gelyo doon ka si ahaato, waxayna dib u bilaabaysa faylkaagi oo la borooses garaynaya magan gelya donka calaamiga ah ee turkigiga sida caadiga ahay ama go,aan diidmo ana a mid aqbal ah.

Marka dhinac kale lag eego, hadii codsigaaga la aqbali waayo, sababto ah waxaad ku celisay cod labad ama waxad samaysa codsi ka gaar ah oo keliga ah adiga oo aan soo bandhigin xog cusub iyo sabab toonam, tan macneheed waxay tahay DGMM ma borooses garayn doonan codsigaga, waxaadse xaq u leedahay inad racfaan ka qadato go,aanka. Hadii aad racfaan ka qaadan go,aankaas mudo 15 caasho, wuxu noqon doona kama danbays. Tan macneheedu waxay tahay inaad ahay codsade magan gela doonka calaamiga ah, arintaas oo kale DGGM waxay ku soo saaray go,aan gaar ah oo masaafurin ah hadi aad la imaanin ama keeni sababo aad ku cadanayso sii joogi tankaaga turkiga si sharci ah.

## Sidee baan racfaan uga qaadan karayaa go,aanka DGMM ee odhanayaa codsigaagi lama ogolaan karo?

Hadii codsigaga loo aqoonsado mid aan la aqbali Karin, waxaa heli wargelin qoraal ah ku saabsan go,aanka. Laga bilaabo taarikhda wargelinta waxaad haystaa mudo 15 maalmood ah oo aad racfaan kaga qaadan kartid go,aankas maxakada ka hore. Maxkamada soo afjaraysa mudo 15 casho ah ugu badnaan, caadiyan maxkamad waxay qadan karta mudo dheer si ay go,aan uga gaadho codsiyada

Codsiga racfaankaga,

- Hadii xukumadu u aragto codsigaga mid aan la aqbali Karin, ama aad codsi labad samaysay ama codsi aad keliga ku tahay oo aadan xog cusub soo bandhign ama aad sheegin iyo sabab run ah. Waxa lagaga baahan yahay inad dhamaan xogaha la xidhiida iyo

dukumentiyada aad ku sharaxdidi asbabaabah aad u buuxin karto shurudaha magan gelya doonka ee turkiga.

- Hadii dawlad soo geba gebayso imaansha aad dalka turkiga timid u yahay mid aad u aragto dal nabad o aad ku bad badi karto, waxa lagaga baahan yahay inaad sharaxdo xaaladad dhabta ah.

Hadii maxkamad go,aansato inay racfaankaga diido, ma jirto sababo kale oo aad racfaan kale u qadan kartid oo dawlad kula gor gortami kartid,, arintan oo kale DGMM go,aanked wuxu noqonay inay u aqoonsadaan codsiaga mid an la aqbali Karin.uuna noqodo mid kama danbays ah. DGMM waxay kaloo qaadays talaaboyin ay dib kugu celinayaa dalka aad marka bad baado u aragto, hadii markaas codsigaagu noqodo mid aan la aqbali Karin, sababto ah waxad soo celisay isla hal codsi oo ki hore la mid ah. DGMM waxay soo soo saari doonta masaafurin.

## **Maxaa dhici kara hadii aan ka tago magalada aan ku qoranahay aniga ogolaanshiyo ka haysan xafiska qaabilsan maamulka qaxootiga ee PDMM?**

Marka loo eego sharciga Turkiga, kama tegi kartid magalad aad ku qoran tahay adiga ka haysan wax amar ama ogolaanshiyo qoraal ah PDMM, hadiise aad ka tagtid amar la,aan, PDMM waxay u qaadanaysa inaad xiiso badan u qabin magan gelyad caalamiga ah waxay codsigagana waa la tuuri kara oo laga xidhi kara, taas macneed waxay tahay in gebi ahaan la joojin doona sii waditaanka codsigaga. Laguma aqoonsan doono magan gelyo doone calaami ah. Waxaadna mutaysan karta in lagu masaafuriyo.

Hadii marka aad dib ugu noqoto magalad lagu qoray oo aad rabtid inad sii wadatid magan gelyo doonkaga calaamiga ah, is diiwan gelin marlabad waxay tani waxay noqon karta arin adag inta boroseeskaga lagu guda jiro, taas oo aad awoodi u yeelan dooni inad hesho xuququudada iyo adeegyad aan hore u sheegnay ee magan gelya donka heli karo. Sida daraadeed dhibaada ay leedahay ka tegi taanka magalad aad ku qorantahay waa arin khatar ah, sababtan awogeedna, waa inaad ka tegin magalad aad ku qoran tahay adiga ogolaanshiyo haysan.



# DGMM waxa ay cadaysay in codsigagay geb ahaanba waa la tuuray oo la xidhay, racfaan ma ka qaadan karaa?

Hadii aad ka tagto magalad aad ku qoran tahay adigoo wax ogolaanshiyo ah haysan, am aad soo ogaysiin kulan warysigeedka balanta aad la leedahay PDMM mudo sadex jeer ah adiga wax cudur daar ah la iman ama shuruudo kale oo magan gelya doon ah. Xafiska hoose PDMM wuxu soo geba gebaynaynaa inaad xiiso badan u qabin codsigaga magan gelya doonka taasi waxay cadayn u u tahay in gebi ahaanba layska tuuro o. Xaq ayaad u leedahay inad racfaan ka qadato go,aankas tuusi ah. Hadii aad ku guul daraysta inad hore u bilaabi waydo waqtiga xadiida ee lagu siiyeye, waxa laga yaab inaad adiga naftad u keentay go,aanka masaafuriska ah.

Hadaba isk caabinayna go,aanka DGMM ee tourist codsigaga

- Mudo 10 casho ah waa inad xafiska DGMM ugu tagtaa ee magalad aad degan tahay si aad racfaan uga qadatod gudiidad qiimaynta magan gelyad doonka
- Hadii gudidu diido racfaankaga, waxaad racfaan ka qadan karta makaxakmad maamulka mudo dhan 30 casho gudohood ah arinta gudiidad diiday go,aankaga
- Waaad ka dul bood karta gudiida qiimaynta waxaadna sii toos ah ugu tegi karta maxkamad maamulka mudo 30 casho gudohood ah go,aanka ah in la tuuro ama la xidho codsigaga.
- Hadii sidoo kale maxkamad maamulku soo diido racfaankaga, sido kale waxaad u tegi karta kamaxad ugu saraysay turkiga ee lo yaqaan( danistay in Turkish)

Hadii racfaankaga ka dhanka ah tuurista ama xidhista, iyo go,aanka waqtiga xadiidan eek or ku soo faah faahinay, go,aanku ma noqon doono mid kama danbays ah ila iyo inta la dhamays tiray hab racfaanka. Marka lagu masaafurin mayo, si kastaha ha noqotee, hadii aad ku guul daraysttay xiliga loogu tala galay racfaanka ee saxda ah dhaafto, waxaad khatar ugu jirta in lagu masaafuriyo Turkiga.

Waxaan rabaa inaan bedelo magalad deganahay, taasi suura gal ma tahay

Hadii aad rabto inad ka guurto magalad degan tahay, waxaa laga rabaa inad codsi u gudbisatid xafiska PDMM ee magalad ka dib aad u sharaxdid sababaha iyo waxyaalaha aad u rabtid in

magalada kale lagu gudibiyo. Go,aanka la xiriir codsiyad dadka magan gelya doonka ee gudbinta waxaa iska leh DGMM.

Codsiyada gudbintta magalooyinka kale wax lagu aqbalaa labo shuruudo taasoo ay DGMM u aragto cudur daar sax ah ee codsiaga gudbinta.

- Hadii qaraabo kugu dhow aay degan si sharci ah u degan yihin dalka Turkiga, ama magan gelya doon ah ha noqodo ama dad caadiya oo deganaansho haysta, waad codsan karta in lagu gudbiyo magalad ay degan yihin. Marka ujeedad codsiaga gudbintu , DGMM waxay tixgelineysa, awoowayaasha iyo ayeeyoyinka, waalidkaaga, nin iyo naag is qabaa caruurta yar yar ama dad qaandha ah caruur aad qoys dhow tihin.

- Hadii ad xalaad caafimad oo xun timaado, taas oo aadan iska daawayn Karin cusbitalad dawlada ee magalad aad degan tahay. Waad codsan kartaa bedelaadin kagu bedelo magalad kale meshaas oo aad ka helayso daawaynta ku haboon. Xaladan oo kale DGMM laga yaabe ama lagama yaabo inay tixgeliso rabitaankaga

- Hadii ay jirto asbaabo kale oo kor lagu sheegin oo aad u rabtid in lagu bedelo magalo kale, waad u sharaxi karta codsigaga xafiska PDMM ee magalada,. DGMM laga yaab ama lagama yaabo inay hubaal buuxa ku siiso codsigaga.

## **Waxaa la igu xidhay xaruunta Saarista, Xaq ma u leeyahay inaan codsado magan gelya doonka calaamiga ah?**

Haa, marka loo eego sharciga Turkiga, dadka lagu hayo Xarumaha saarita ama goobo kale oo dadka lagu hayo xaq ayeey u leeyihin inay codsadaan magan gelyo caalamiga ah ee turkiga, hadi ay rumaystaan inad buuxisay shuruudihi magan gelya doonka turkiga, oo ay ka cabsi qabaan in lagu dilayo ama dhibaatooyo noocyad lagu geeysan karo hadii laga masaafuriyo dalka turkigaa, ama aan weli go,aankaga masaafurinta aysan gaadhin DGMM. Wax is bedel ah samayn mayso.

Hadii aad cabsi ka qabto in lagu dilayo, am dhibaatooyin xun xun lagu geeysanayo, waa inad u sheegtaa maamulayaash goobaha dadka lagu hayo oo aad isla markan rabto inad codsato magan gelyada calaamiga. Dhaman maamulayaasha goobaha dadka lagu hayo waxaa waajid ku ah inay la soo socodsiiya PDMM ee magalooyinka codsigaga iyaago wax dhib u dhac

ah samaynayn, sido kale PDMM waxaa waajid ku ah inay si sharci ah u borosees gareeyaan codsigaga.

Sidaan hore u sheegnay, qofka codsada magan gelya doonka isagoo ku jira goobaha dadka lagu hayo waxaa la sii hayn doona mudo 30 maalmood ahinta ah codigiisa iyo hawshiisa magan gelya doon ay PDMMta magaladas ku guda jirto.

## **Dawlada ayaa igu war gelisay in la igu xiro goobaha dadka lagu hayo inta lagu guda jiro codsigayga magan gelya donka caalamiga ah? Taas macanheedu maxay tahay, xaqse ma u leehay inaan go,aanka racfaan ka qaato.**

Duruufo cayiman mooyee, DGMM laga yaabe inad go,aamiso in lagug sii hayo xarumahaa dadka lagu xiro ina lagu guda jiro codsigaga magan gelya doonka ah, balse qofka qofka magan gelya doonka calaamiga ah lama sii hayn karo ujeedadan in ka badan 30 maalmood. Qofka lagu qabtay si joogitaan aan joogta ahayn, ama soo galay ama ka sii baxayey Turkiga oo lagu hayo goobaha dadka lagu hayo ka hore intaysan codsan codsigooda magan gelya doon caadiyan hore looma sii daayo marka ay dalbadan magan gelya doon.

Hadii aad rabto inad diido in lagugu xidho adiga magan gelya doon ah, waxaad kula doodi karta DGMM go,aankeeda adiga o qoranaay racfaaan maxkamad magaceed la dhoho(Magistrate court) or( shl ceza hakimlgi), Xaakinka wuxu cgo,aan ka gaadhayaa racfaankaga 5 maalmood gudohood. Xaakinku ama nin ha ahaado ama naag go,aan kuma balan qaadi karo si lagu sii daayo.

Hadii lagu xidho adiga xaqiiqdi doonay inaad codsato magan gelya doonka caalamiga ah, waxaanu kugula talinaynaa inad la soo xidiidho RRT oo ah Hay, ada Xuquuqda Qaxootiga ee Turkiga ama Qareen kale, am hayada aan dawliga ah oo siiya dadka magan gelya donka ah adeego xaga sharciga ah. Qareenku ama looyeerku wuxu ka caawin kara in sheego inaad xadhigaagu waafaqsan yahay sida sharciga turkiga iyo inay jiran wado banana oo lagugu sii dayn karo.

# Waxaan codsaday magan gelya doonka calaamiga ah mudadii aan xidhnaa, waxaa lay sheegay in codsigaygi lagu hawlan yahay looma go, amiyeye inu gelay habka deg degsiimad ah, taas maxay la macno tahay?

Marka loo eego sharci hoosadka Turkiga, Marxalado gooniya, waxaa DGMM go,aamin karaan in loogu hawl galo codsiga magan gelya doonka hab deg degsiimad ah. Taas oo ka hore jeeda habka caadiga ah. Tan macneheedu waxay tahay codigaga loogu hawl geli kari si deg deg ah, go,aan laga laga gaadhi karto si deg deg ah kulan waraysigga qofka wuxu noqon doona mudo 3 casho gudohood ah iyadoona lagu diiwan gelin doono. Go,aankan wax lagu soo saarayaa 5 maalmood gudohood laga bilaabo kulan waraysiga.

Marxalado gooniyaa, DGMM xaqiiqdii waxay go,aansan karaan ina aad sii xidhnaato inta lagu guda jiro hawsha codsigaga deg deg ah. Go,aanka sii haysta qofka magan gelya doonka ah waa khaas.

Sababta ay DGMM u dooratay inay noocyad kala duwan ee codsiyad u marayso waxa tahay, nooca deg degsiimad ah, waxaa ay aaminsan yihin inu jiro waxyaalo sheegay in codsigaasi qaybtood aysan sal lahayn ama aysan run ahay oo loogu tala galay in lo adeegsado magan gelya doon taas oo sabab loga dhigayo in magan gelya laga raadsado dalka turkigaga. Tusaale ahaan, halka ay DGMM cadeeyeen in aad gebi ahaanba jeex jeexday dukumentiyad aqoonsiga si aad ugu jaah wareersid dawlad aqoonisaga iyo dhalashada am aad hada ka hore codsi ka dalbatay DGMM, adiga ku dadaalay in codsigagi hore ee magan gelya doon la joojiyo. Am aad codsatay magan gelyo ka dib marki u ku so baxay go,aanka masaafurinta ah si lagag saaro goobaha dadka lagu xidho ee turkigaga. Ama aad sheegin marki laga diiwan gelinay oo aad cadayn in dhibaato aad kala kulmi doontid wadankaagi.

Xafiiska DGMM go,aankis ay ku hawl gelaya ee deg degsiimad ah ma ah ina isla markiba diideen codsigaagi, wuxu keliya sheegayaa inaad haysan waqti badan oo lagu borsees gareeyo codsigaga lacala haduu aan sal iyo raad toona lahayn, ama aanu ahay mid run ah si ay ugu qabtan ujeed kale.Si kastaba ha noqotee qofka codsigiisu noqod kan deg degsiimad ah waa in la siiya fursad la mid ah si ugu sharaxo ama cadeeyo asbaabah ku kalifay inu codsado magan gelya doon dalka turkiga sido kale codsadaaash caadiga ah ee maray habka caadiga ah waxaa ula socota inay heli karaan turjumaan hadii lo baahdo.

# Codsigaygii waxaa u maray habka deg degsimad ah ka dib waa la soo diiday. Xaq ma u leeyahay inaan racfaan ka qaato?

Haa; Xaq waad u leedahay inad racfaan ka qaadato go,aanka diidmad ah ee codsigaga magan gelyad calaamiga ah hadii 'go,aankagu maray habka caadiga ah iy kan deg degsimad ah'

Go,aanka diidmad ah diidmad ah waxaa si toos ah kula so xidhiidhaysa xafiska PDMM ee hoose qaab qoraal ah. Go,aankag diidmad ah ee mara habka deg degsimad ah waxaa racfaan lagaga qadan kara, xakamada maamulka mudo 15 maalmood gudohooda. Maxakamda maamulka waxay ku soo geba gebaynaysa ugu badnaan 15 maalmood.

Waxaad ka bad baadi doonta go,aanki masaafurinta ah mudo 15 casho la xidhiidhka go,aankaga diidmad ah ee la soo xiriirtay xafiska PDMM. Hadii aad rabto inaad maxkamad ku geeysa isla waqtiga lagu siiyey. Waxaa laga hor istaagay inad lagu masaafuriyo ila iyo inta codsiga racfaankaga la dhamays tirayo.

Sidan hore u sheegnay, si aad u hubsato in maamulku og yahay xaqiiqad ah inad qortay racfaan waa inad u tagta xafiskaaga PDMM ee magalada iyo saraakisheeda. Hadii lagu xidho adigoo haysta go,aanki diidmad oo aad racfaan xeraystay mesha lagugu xidhay. Adiga iyo la taliyahaga xaga sharciga waa inad sido kale u sheegtaan maamulka mesha lagugu xidhay racfaankaga.

Hadii Maxkamadu soo diido racfaankaga , go,aanka diidmad ee DMM ee codsigaagu waa kama danbays, go,aanga diidmad ee magan gelyaad ee maray nidaamka deg dega ah ma laha wax racfaan ah ama maxkamad sare ee sharciga. Sidaas daraadeed hadii racfaankaga maxkamad u guul daraysto waxaad mutaysan doonta go,aan masaafuris ah ila iyo aad keento wax sharciga wafaaqsan oo cadaynay inad sii wadan karto sii joogitanka dalka turkiga.

Sida hore u soo sheegnay, hadii amarka masaafurska ka soo boxo meshad ku xidhan tahay, xaq waxad u leedahay inad racfaan ka qadaato, hadii aad marxaladaas ku sugan tahay, waxaan kugula talinaynaa inad la soo xidhiidho RRT, Hayada, Xuquuqda Qaxootiga ee turkiga ama looyar kale oo bixiyaa adeegy dhinca sharciga ah si aad uga heshaan talloyinka sharciga ee idin banana.

# Waxaan hore u dalbaday magan gelyada turkiga, laakin codsigaas ma sii wadan waxaan ku noqoday dalkayga aan asal ahaan ka soo jeeday. Iminka ayaa turkiga dib ugu soo laabtay. Xaq ma u leeyahay inaan dib u dalbado?

Haa, hadii aad haysato sababo aad ku cadanayso in lagu cusboonaysiyo codsigagi magan gelya doonka ah ee Turkiga. Waa suuragal in xaaladad marka lo eego lagu diiwan geliyo codsi cusub ee magan gelya donka turkiga.. Xaladan oo kale marya timaado, waa inad u tagtaa PDMM gobolkaga ama magalada aad iminka joogtid. U sharax sababaha aad ugu soo noqotay Turkiga una sharax codsigaga dib u cusboonaysita codsiaga magan gelya turkiga.

Tusaalaha o kale, waa inad u sharaxdaa PDMM saraakisheed isbedelada dalkaga aad u dhalatay iyo xaladada duurfaha sababtay inaad ka soo tagtay dalkaagi mar laabad iyo sababa aadan ugu noqon Karin. Tan waxay muhim u tahay inad u warbixin cusub sheegto sababto ah DGMM waxay u turjumanaysaa inaad xaqiiqdii aadan sii wadin codsiagag magan gelya doonka ah ee hore iyo inad dalkag ugu laabtay si caadi ah oo tilmaamaysa inad wax dhibaato ah ku qabin dalkaagi aad dhalatay.

Hadii marka DGMM ay u aragto inaad warbxin cusub sheegin ama sharaxaad aadan ka bixin taas waxay tilmaamaysa in kiiskagi u qalmo in dib loo cusoobaysiiyo. Waxay go,aamin karan in codsiagag cusub aan la aqbali Karin. Hadii ay marka sidaas go,aamiyaan, codsigaga cusub lama sii wadi karo gebi ahaanba. Fadlan tix raac qaybta khusaysa , codsiyada aan la aqbali Karin. Iyo warbixinaha ku sababsan siyaabaha racfaan loga qaadan Karin kuwa aan la aqbali Karin ee DGMM.

Dhinac kale marka laga eego, hadii DGMM goaamiyaan baadhitankaga warbixinaha cusub iyo dukumentiyada aad dhiibtay ay yihin sababo sax ah oo ku cadayn karto dib u cusboonaysitada kayskaaga. Laga yaabe inay doortaan inay u hawl galaan codsi cusub. Tan oo kale codsigaga cusub wax loogu hawl gelayaa oo u maray habka deg dega ah.

# Maxaan uga baahanahay inaan iska diiwan geliya UNHCR oo dheer Codsiga Magan gelya doonka calaamiga ah ee DGMM? Sidee bay UNCHR I Caawin doonta?

Ilaalinta sharciga ah ee Qaxootiga waa masuuliyada ugu horaysa ee dawlada ama wadamada ay waydisteen qaxootinimo. Marka dhinac kale laga eego, hayda Qaxootiga ee lo yaqaan UNCHR waa Hay'ad ku takhasuustay oo aamineen Qaramada Midoobay loona igmaday inay kala shaqeeya hawlaha ama dawlada siday u ilaali lahayeen ama xal u helida qatootiga aduuniyad ku kala nool. Hayada Qaxootiga UNHCR ee Turkigu waxay uga wakiil tahay inay qabtaan hawla qaxootinimo ee turkiga oo ay aqoonsadan dadka u baahan magan gelyada dalka turkiga isla marka xaladood la tacaalaan. Inay la tashadan DGMM oo u qabiilsan dawlad turkiga diiwan gelinta dadka magan gelya doonka ah. Iyo uruurad kale ee dawliga ah ee la xidhiidhaa baahiyaha iyo dhibaatooyinka soo wajaha dadka magan gelya doonka ah. Iyo dadka yare ee qaxootiga ka ah dalka turkiga inay u helaan dal ka aqbala inay mudo dheer ku sii noolan karaan. Iyadoo ay xadiidan tahay helitanka UNCHR heli karto wadamadan.

Dadka doonaya magan gelyada dalka turkiga waxan kula talinaynaa in ay u tagaan xafiiska UNCHR ay ku leedahay Magalad Ankara ama waa inay iska diiwan geliyaan Xafiiska DGMM ama ka dib, si ay iyagu iskood isaga diiwan geliyaan iyadoo ay dheertahay codsigoodi ay ka sameeyaan DGMM ama xaalkooda magan gelya doonka calaamiga ah. Sidatan waxay UNCHR ka war qabtaa inaad tahay ajaanib magan gelya uga baahan dalka turkiga. Saraakisha UNCHR waxay ku siin doonan warbixino iyo talaabooyinka aad qaadayso si aad u codsato magan gelyada dawlada Turkiga iyo xuquuqadad iyo waajibaadkaga kaga magan gelya doon ahaan.

Hayada qaxootiga UNCHR waxay sidoo kale samayn doonta qiimayn u gaar ah iyo sababaha aad dalkaga uga soo tagtay, sababaha aad uga baqayso inaad dib ugu laabato iyo inaad u baahan tahay in laga siiyo magan gelyo dal kale oo aan ahayn dalkaaga.

Go'aankaga gaarka u ah UNHCR ee la xidhiidhaa qofka magan gelya doonka ka ee Turkiga waxaa la mid yahay kan sharciyan ay sameeya DGMM ee shaqsiyaadka codsanaya magan gelyada calaamiga ah. Sidaas waxaa lo yidhi saldhiga go'aamadan UNCHR waxay kula talin doonta DGMM baahiyaha khaaska ah ee baahan tahay hadii ay marka suuragal tahay waxay isku deyi doonaan inay ku raadiyaan dal kale oo ka aqbala dib u dejin dheer.

# Sidee baan UNHCR Isaga Diiwan gelin karaa?

Sida caadiga ah, dadka cusub ee magan gelya raadiska ah caadiya marka hore waa inay u tagaan xafiska UNCHRT ee magalad Ankara si ay isaga diiwan geliyaan iskood ka hore intaysan u tegin DGMM oo aan la bilaabin codsigod magan geylada calaamiga ah ee Turkiga.

Si aad isaga diiwan gelisid UNCHR, waa inad u tagtaa xafiiska UNCHR xaruntisa magalad Ankara taas oo ay maamusho Hay'ada aad dawli ahay ee la yiraahdo. ASAM- SGDD taas oo wada shaqayn la leh xafiska qaxootiga ee UNCHR. Xarunta is diiwan gelinta UNCHR iyo hayada ASAM-SGDD saraakisheed waxay ku waydin su.aalo yar yar oo ku saabsan aqoonsigaga iyo sababa aad dalkagii uga soo tagtay, waxayna kugu diiwan gelin doona nidaamka qaxootiga.

SGDD-ASAM:

Aşağı Dikmen Mahallesi, Galip Erdem Caddesi, No:42

Çankaya / ANKARA

Tel: 0312 427 55 83 and 0312 212 60 12

Fax: 0312 212 60 14

## DGMM iyo UNHCR ma waxay sameeyan Go,aan kala duwan oo ay ka qaadan doonan go,aanka aniga igu saabsan?

Haa, Run ahaantii; DGMM iyo UNHCR waxay samayn doonaan go,aamo kala gedisan. Md walba ujeedo u gaar ah.

DGMM waa Hay'ad dawli ah oo masuul ka ah inay go,aan sharci ahka gaadho inaad buuxisay ama aad buuxin shuruudihi magan gelya doo nee dalka Turkiga. Iyadoo la tix taacayo shuruudaha iyo habka warbixinta bookan, DGMM waxay go,aan ka gaadhi doonan codsigaga magan gelya doonka calaamiga ah, ama ogolaansho ama diidmo. Codsiga aad ka samayso DGMM waa muhim sababto ah wuxu go,aamin doona in lagu ogolaado ama lagu diido sii joogi tanka dalka Turkiga. DGMM waa mesha keliya go,aan ka gaadhi karta



codsigaga magan gelya doo nee Turkiga.

Ujeedad Hay,ada qaxootiga ee UNHCR, sidookale waxay xaqiijin doonta inay ogaato dhaman dadka raadinay magan gelyada turkiga. Sida kale waxay fursad u siin doonta hayada UNHCR inay go,aam ka gaadhso dadkan oo ay raacdo sharciaga caalamiga si ay qiimayn ugu samayso in dadkan u baahan yihin magan gelya gobolka kale ama wadankoodi. Go,aanka UNHCR ee Kiiskaagu gebi ahaanba waa ka gaar midka ay hayada dawliga ee DGMM ay ka gaadho dadka magan gelya doonka calaamiga ah.

Sidaas waxaa loo yiri, Tirada iyo badiida dadka imanaya ee magan gelya doonka calaamiga ah oo sii kordhaysa sanadahan iyo yaraanta dadka shaqaalaha hayada UNHCR. Marka wax macquul ah ma ah in UNHCR ay kulan waraysiyeed la yeelato ama ay go,aan ka gaaadho dadka iska diiwan gelinayaa hayada qaxootiga. Sababtaas mid la mid ah dadka magan gelya doonka ah waxaa loo qabta waqti dheer kulan waraysi yoodkooda UNHCR iyo go,aanka kiiskoodaba. Intaas waxa sii dheer, Kiisaska qaybtood waxay u arkaan in aanay muhiim ahay ina in go,aan faah faahansan laga gaadho qof kasta oo ay khusayso. Sida daraadeed, hadii aad iska diiwan geliso UNCHR macneheedu ma ah inay kugu yeedhi doonan magalad Ankara kulan waraysiyeed ayna go,aan iyagu iska leeyihin ka gaadhi doonan kiiskaaga.

Sanadihi la soo dhaafay, UNHCR waxay bilaabeen ina mudnaanta siiyaan dadka sida khaaska ah ugu baahan. Hayadu waxay ugu talo gashay inay deg deg ugu hawl galaan dadka qayb si ay ugu sahasho saraakisha UNHCR inay hawlohooda halkas kala sii socodan iyago la kaashanaya DGMM oo ay u dadaal ku bixiyan siday ugu heli lahaayen wadamo kale uu u ogolaada dadka khaaska ah ee magan gelya doonka ah deganaansho rasmi ah.

## **Qiimayntayda xaladayda ee UNHCR samayn ma ku yeelan kartaa Codsigayga magan gelya doonka calaamiga ah ee DGMM?**

Hadii ay UNHCR soo gunaanado natijada go,aankaga ah inaad Khatar ugu jirto ama noocyada dhibaatooyinka halista ah hadii aad ku laabato dalkaag aad u dhalatay, sidoo kale aad u baahan tahay ilaalin wadan aan ahay wadankagi ahayn. UNHCR waxay ku siin doonta Shahaado qaxootiyeed. Dukumentigani UNHCR ku siisay wuxu ku salaysan doona go,aankoda samayn toos ah kuma yeelan doono magan gelya doonkaga sharciga ah dalka Turkigaga ama codsigaga DGMM.

Tan waxa sidaas loo yiri, UNCHR waxay la wadaagi doonan qiimayntoda kiiskaga Dhigooda DGMM, aragtidooda DGMM . UNHCR goaankooda u gaarka ee ku saabsan qofka loma tix gelin doono siday doonan, Laakin DGMM waxay tixgelinaya gunaanadka UNHCR samaysay iyagoo u arkay talo qiimo badan, taas oo ay inta badan u qiimaynaya marka ay go,aaminaya codsiyada dadka magan gelya doonka ah. Si kastaba ha noqote, lama hubo inay DGMM qadan doonan talo soojeedinta UNHCR, Hayada qaxootiga kiiskaaga inay u tixgeliyaan ama ay sugaan inta UNCHR ay ka soo gebe gebanayso qiimaynto ka hore inta DGMM ay go,aan ka gaadhayaan codsigaga

Sidoo kale, , Hadii UNHCR soo geba gebayso natijada go,aankooda ah inadan u baahnayn magan gelyo wadamo kale oo aan ahayn dalkaga oo aad ki nabad noqon kartid dalkaagi, waxay ku siin doona go,aan diidmo ah kiiskaaga. Qiimaynta diidmada ee UNHCR samaysay wax samayn ah kuma yeelan doonto codsigaga magan gelya doonka ah. Si kastaba ah noqot, waxa ay la wadaagi doonan DGMM sida daraaadeed, laga yaabe inay diidmadas samayso DGMM go,aankeeda codsigaaga.

## **Waxaan ogaaday in UNCHR ay go,aan diidmo ah ka soo saartay. Taasi maxay la micno tahay? Racfaan ma ka qaadan kara go,aankaas**

Hadii UNCHR soo geba gebayso natiijadooda go,aankaga inadan u baahanay magan gelyo wadan kale oo aan ahayn wadankaga oo aa dalkaagi ku nabad noqon karto. Waxay ku siin doonan go,aan diidmo ah kiiskaagi, waxaana lagugu war gelin doona go,aankaga diidmad ah qoral ahaan ay UNCHR kugu soo gudbiso. Waxaad Xaq u leedahay inaad racfaan ka qadato go,aanka adiga ku soo diray waraqaadada racfaanka qaybta racfaanka ee UNHCR.

Inkastoo qiimaynta diidmada ee UNHCR aysan wax samayn ah ku yeelan doonin codsigaga magan gelya doonkaga calaamiga ah. UNHCR waxay la wadaagi doonaan qiimayntooda kiiskaga DGMM sida daraadeed go,aanka diidmad ee UNCHR laga yaabe inay samayn diidmo ah ku yeelato DGMM go,aankooda codsigaga magan gelya doonka calaamiga ah ee Turkiga. Sida daraadeed, hadii aad diido qiimaynta UNCHR ee ah inaad dalkaagi si nabad ah ugu noqon karto. Waxaa muhiim ah inaad racfaan ka qadaato si aad uga dalbato codsi in lagu tixgeliyo kiiskaaga.

Waraqda racfaankaga ee UNCHR, waa inaad so bandhigtaa warbixin cusub iyo cadaymo aad ku sheegayso sababah ku cad waraqada diidmad ee UNCHR taas oo sheegaysa sababta go,aankaga diidmad lagugu siiyey kiiskaaga. Qaybta racfaankaga ee UNCHR waxay dib u eegis ku samayn doonaan waraqdad racfaanka. Tani waxay noqon karta in labo kale lagu qabto oo lagu waraysto mar kale Ankara si lagu siiyo fursad aad si qota dheer ugu sharaxi kartid, ama laga yaabe inay go,aansad oo u arkaan inaad warbixin cusub keenin cadaynmo ku filan aad ku sheegin waraqdad racfaankaga, sida daraad ay go,aansad inay diidmad go,aanka racfaankaga oo ay kiiskaag xidhaan. Hadii marka ay UNCHR xidhaan faylkaaga xiliga racfaanka in kiiskaag dib lo cusuboonaysi oo lo tixgeliyo in la eego waxay suuragal ku noqon kartaa xalaad gooni ah. Si aad u hesho la la talin xaga sharciga lacag la,aan ah iyo adeegyo la xiriira go,aanka diidmada ee ay UNCHR ku siisay, waxad la soo xidhiidhi karta Hay,ada Qaxootiga ee dalka Turkiga ee RTT.

## **Waxaan Ogaaday in UNCHR ay go,aaan ogolaansho ah ka gaadhay kiiskaygi. Taasi ma waxay la micno tahay in UNCHR dib u dejin waadan kale ah ay I siinayaan?**

UNHCR waxay ku dadaalan sidii ay ugu heli lahayeen wadamo diyaar u ah inay qaatan ugu yaraan dad yar oo qaxooti ah xiligan dalka Turkiga. UNHCR waxay dib u dejin siiyaan dadka ka diiwan gashan DGMMta ee magan gelya doonka ah calaamiga ah iyo kuwa ka diiwan gashan Hayada qaxootiga ee UNHCR.

Magan gelya doon ahaan, Ma jiro xaq aad ku leedahay inu dal kale ku ogolaad marka laga reebo dalka aad ugu horan soo gashay mooye ee aad magan gelyad ka dalbatay. Waxa jira wadamo aad u yar oo dunida ku yaal, Sida Maraykan, Kanada iyo Ustareeliyaa kuwaas oo sanad walba balan qaadyo u sameeya UNHCR si ay u qaataan qaxooti yar oo ka kala yimid wadamad aduunka iyago siiya deganaansho mudo dheer ah. Si kastaba ha noqote, waxaa jira qaxooti tira badan oo aduunka dactaladisa jooga kuwaas dib u dejin ay UNCHR uga raadiso wadamada aduunka, balse sababa jira awgood, xafiska UNCHR ee Turkigu iyo wadamad kale ee hayaa magan gelya doonayaasha doonay in mudnaanta siyaan shaqsiyaadka sida khaaska ugu baahan ama ugu nugul marka la go,aaminayo qaxootiga loo gudbinay wadamad dib u dejinta. Tan sida wax loo yiri Dalalka dib u dejinta waxay leeyihin mudnaan iyaga u gaar ah

eeek u saabsan jinsiyadaha iyo xogta qofka magan gelya doonka ah taas oo ay ugu ogolaadan deganaansho mudo dheer ah.

Qoondaynta sanadlaha ee bixiyaan wadamad dib u dejinta bixiyaa ee TURkiga waxaa uu aad uga yar yahay tirada qaxotiga ee turkiga ee doonay dib u dejinta. UNCHR keliya wax ay helaan ogolaansho dib u dejinta aad uga yar magan gelya doonka iminka Turkiga jooga. UNHCR waxay hayaan shaqo adag oo ku saabsan go'aaminta dadka u baahan ee mudan in loo gudbiyo dalalka dib u dejinta si ay tixgelin u siiyaan. Tirada badiida dadka qaxotiga ee hada ku sugan dalka Turkiga, Habka dib u dejinta wadama kale iyadoo ay ka caawinays UNHCR waa waxan caadi ahayn.

Sababtan awgeed, codsigaga ugu muhiimsan ee aad samayn karto ka codsade ahaan magan gelyada doonka dalka Turkiga ee magan gelya doonka calaamiga ah ee Hayada DGMM. Hadii codsigaga DGMM uu guulaysto. Waxa lagu ogolaan doona inad dalka turkiga joogtid aadna hesho xuquuqda qaybto ama aad ka faaidaysto xita hadii aysan Hayadan qaxootigu UNHCR ku waydo inaad wadan kale dib u dejin ka hesho mud dheer., Tan labad Hayada qaxootigu UNCHR waxay keliya tixgelin siin doonta dib dejintaad hadii aad hore isaga diiwan gelisay DGMM oo codsigag magan gelya doonka calaamiga ah loo hawl galay Turkiga. Tan waxa sidaas loo yiri Hayada qaxootiga UNCHR saraakisheed waxay kugula talinayaan hadi iyo hadiiba, inay u gudbin doona mid ka mid ah dalalka dib u dejinta bixiya si ay aqbalaan qaxootiga dalka Turkiga.

Suaalah la xidhiidha dib u dejinta, waa inad la xidhiidhaa hayada qaxootiga UNCHR iyo labo hay'aadood ee aan dawliga ahayn kuwas kala shaqeyya hayada qaxootiga UNCHR, oo kala ah ASAM-SGDD iyo HRDF-IKGV.

## **Inta aan Turkigajoogo, ma dalban karaan magan gelyo dal kale anigoo la xidhiidhaya dalalkaas safaradhooda ama qunsuladahooda?**

Marka loo eego shuruucda calaamiga ah, Marka aad rabto inad codsato magan gelyo dal kale ah, waxaad u baahan tahay inaad gaadho xaddadka dalkaas oo aad u isu dhiibto maamulka dalkaas. Tusaale ahaan, Kama dalban kartid magan gelyo dalka Jarmalka ama Faransiiska adiga jooga dalka Turkiga. Hadii aad dalkaagi uga timid sabab la xidhiidha dagaal ama baqdin oo aad joogtid dalka Turkiga. Masuuliyada inad samayso codsi magan gelya doonka

sharciga ee ilaalintadu waxay dusha ka saran tahay dawlad Turkiga. Sidoo kale hadii aad rabto inaad magan gelyo waydisato dalka Jarmalka ama farsansiiska, marka hore waa inaad gaadha jarmalka ama faransiiska. Waqtiga xaadirka habka keliya ku suura gelin kara magan gelyada Turkiga si sharci ah in lagugu ogolaado dib u dejinta dalalka kale waxaa habkeeda maamulaysa hayada qaxootiga UNCHR. Tan waxaa sidaan loo yidhi dib u dejintu lama mid ah magan gelyada, halka magan gelyad Turkiga ay tahay xuquuqda qofka ka so cararay dagaal ama dhibaato, xaq uma lihid inaad lagu dejiyo ama ay dalal kale lu aqbalaan ila ay iyagu ku soo doortan inay ku aqbaleen.

## **Waxaan leeyahay Ehel dhow oo degan dal kale, kuwaas oo aanu ku kala lunay, Xaq ma u leenahay in dib u midownow eheladaydi turkiga ama wadamo kale oo ay ehelkaygu joogaan?**

Hadii aad leedahay ehelo kugu dhow oo codsigoodi magan gelya doonka laga aqbalayo wadan kale, waxa macquul noqon karta adiga inay ku ogolaad dalkaas iyad loo eegayo xuquuqada qoyskaas ee la midowga ehelnimo iyado loo eegayo xuquuqda magan gelyada dalkaas. Hadaba si aad u sii wadatid codsigaga ah la midowga ehelkaaga waa inaad codsigaga ka samaysa maamulka dalkaas. Dalalka qaybtod waxay ka codsadan xubnaha qoyskaas ee Turkiga jooga inay ka bilaaban hawshooda iyago u tegaya safaradahooda ama qunsuliyadahooda dalka Turkiga. Wadamo kalena waxay ka codsadan xubnaha qoyskaas jooga kuwaas hore u haystay magan gelyo dalakas inay sameeyan codsiyo iyagoo ka wakiil ah qoyasaskooda Turkiga jooga. Xukumadu iyad go'aamisa codsiyada midowga qoysaska iyado u eegaysa sharciga dalkaas. Midkoodna DGMM iyo UNCHR wax shuqul ah kuma lahaa go'aamada midowga qoyasaska ay sameeyan xukumadahaasi ama dalalkaasi.

Marka loo eego shuruucda dalka Turkiga, hadii codsiga magan gelya doo ee Hay'ada dawlad turkiga ee DGMM uu guulaysto sidoo kale lagu siiye qaxootnimo ama qaxooti hoosad. Sumad aan kor ku soo sheegnay boogaga hore ee buugan. Waxaa suuragal ah in ehelkaag dhow ee aan Turkiga dibadisa jooga in loo ogolaado Turkiga iyad ka siinayo deganaansho. Xaaskaaga, Ilmahaaga ama intad masuul ka noqon kartid ciyaalkaga way ka faaidaysan karan arintan. Hadii aad rabto arintan waa inaad la tashataa Hayada dawlad ee gobolada PDMM ee magalada aad degan tahay ee lagugu qoray.

# Sidee baan u isticmaal karaa, adeegyada xaga sharciga ee arimaha ku saabsan Codsiga Magan gelya doonka ee DGMM?

Su,aalaha la xidhiidha magan gelya doonka calaamiga ah, waad u madax banana tahay inaad raadsato adeegyada xaga sharciga ah ee looyarada ama la talin xaga sharciga ama adeegyad ay bixiyaan hay,adaha aan dawliga ah. Sharciga Turkigu wuxu ku ogolaanayaa inaad hesho adeegyada looyarad sifo sharci ah. Taas oo ay ku jirto inad racfaan ka qaadato go,aamad diidmad ah ama go,aan aad ku qancin ee ay sameeyaan Hayada xaga sharciga ee Turkiga ama dawladuba.

Adeegyada xaga sharcig ah ee bixiyaan Hay,adaha aan dawliga ah sida hayada qaxootiga Turkiga waa lacag la,aan, si kastaba ha noqotee hadii aad rabto inad hesho adeegyada looyarad gaarka ah, waxay ku waydin doonan inad iska bixiso lacag.

Hadii aad haysan lacag aad iska bixiso looyaradan, waxaad u tegi kartaa Uruurada Bar ee magalad aad degan tahay waxaadna waydistaaa caawimad bilaash ah. Dalka Turkiga waxaa ka jira uruur la dhoho baar magalo kasta. Bar waa uruur oo xukuma oo luu yaqaan, caawimad sharci ah ama (Adli Yardım) Af Turki. Taas oo ay siiyaan qofkiba looyar, qofka aan haysan lacag ku filan oo iska bixiyo looyarka lacagtiisa. Hadii aad marka codsato Uruurka Bar ee magalada oo aad waydisto caawimad sharciga looyarka. Uruurka baar waxay samayn doonan baadhitaan ku saabsan xaaladada dhaqaale iyo dhibaatoynkaa aad soo bandhigtay waxayna go,aan ka gaadhi doonan inay ku siiyaan caawimaad iyo in kale.

## Ha,ayada Xuquuqada Qaxootiga ee Turkiga ma iga caawin kartaa arimaha la xidhiidha Codsiga magan gelya doonka calaamiga ah?

Ha,ayda Xuquuqda Turkiga waxay bixiyaan adeegyo balaadhan oo lacag la,aan, adeegyad xaga sharciga iyo adeegyo bilaash ah oo magan gelya doonayaash dhamaan jinsiyada kasto oo ay yihin. Kuwaas ka soo tegay dalakoodi sababo la xidhiida dagaal, dhibaato iyagoo doonay inay helaan ilaalinta sharciga ah ee dalka Turkiga ka qaxooti ahaan

Waxaad la soo xidhiidhi kartaa suaal kasto oo rabtid iyo dhibaatooyka ka haystaa codsiyada magan gelyada doonka calaamiga ah ee hayada dawlad ee DGMM iyo faylkaag Hayada qaxootiga UNCHR. Uruurkayaga wuxu ku takhasuusay khaasatan arimaha xaga la talinta sharciga iyo adeegyad la xidhiidha racfaan ka qadashad go,aad diidmad ah ee hayada Dawlad DGMM iyo Hayada qaxootiga ee UNCHR.

Meel kasta oo Turkiga aad ka joogtid, hadii aad rabto inaad ka faaidaysto adeegyada xaga sharciga ah iyo la adeegyad la talinta. Ku soo dhowow inaad soo booqatid xafiiskeena ama nala soo xidhiidh tilifoonkyaga ama faxska dhamaan maalmaha asbuuca laga bilaabo 10:00bila 17:00 galabnimo. Dhamaan adeegyadadu waa bila lacag.

Hayaadeenu waxay qabataa caawinta xaga sharciga ee la xidhiidha magan gelya doonka gaarka ah ee ka madax banana hayadaha dawlada iyo uruurada go,aamada gaadhaa waxaana haga astaamaha sharciga xuquuqal aadamaha calaamiga ah. Hayadeenu waxay si khaas ah u tixgelin ama u ixtiraanta inay ilaaliso sirta iyo wixi u gaarka ah qofka magan gelya doonka ah waxaan ilaalina dhamaan warbixinaha iyo dukumentiyada ay la wadaagan xafiiskeen.



Dr. Refik Saydam Cad. Dilber Apt. No: 39 Daire: 11 Kat: 4

Şişhane, Beyoğlu - İstanbul



+90 212 292 48 30



+90 212 292 48 33



info@mhd.org.tr


# Mülteci Hakları Merkezi

## Refugee Rights Turkey

 Dr. Refik Saydam Cad. Dilber Apt. No: 39 Daire: 11 Kat: 4

Şişhane, Beyoğlu - İstanbul

 +90 212 292 48 30

 +90 212 292 48 33

 [info@mhd.org.tr](mailto:info@mhd.org.tr)

[www.mhd.org.tr](http://www.mhd.org.tr)

Xoogahan waxaa soo saaray **Hay,ada Xuquuqada Qaxootiga ee Turkiga** iya-doo la kaashanaysa hayada degan maraykane ee **Isku xidhka Midnimad qaxootiga** iyo **Golaha dhajka ee qaxootiga** oo ay tageerayso **Wasaarad Arimaha dibada maraykan, Maktabada shacabka, Qaxootiga iyo Socodaalka**



Refugee Rights Turkey



Refugee Solidarity Network



US Department of State  
Bureau of Population,  
Refugees, and Migration